

## Potvrda o stranom statusu stvarnog vlasnika za potrebe poreza po odbitku u SAD-u i izvještavanje (pravne osobe)

OMB br. 1545-1621

- Za pravne osobe. Fizičke osobe moraju koristiti obrazac W-8BEN
  - Upućivanja na poglavlja se odnose na Porezni zakonik SAD-a
  - Informacije o obrascu W-8BEN-E i zasebne upute nalaze se na [www.irs.gov/formw8bene](http://www.irs.gov/formw8bene).
  - Predajte ovaj obrazac poreznom platcu ili isplatitelju, a ne poreznoj upravi (IRS)

### NE koristite ovaj obrazac za:

- osobu iz SAD-a ili rezidenta.....W-9
- stranu fizičku osobu .....W-8BEN (fizička osoba)
- stanu fizičku osobu ili osobu koja izjavljuje da su primici/prihodi povezani sa transakcijom ili poslom u SAD-u (osim ako ne traži povlastice iz Poreznog ugovora).....W-8ECI
- strano partnerstvo, stranu obični trust (*simple trust*) ili stranu donatorski trust (*grantor trust*). (osim ako ne traži povlastice iz Poreznog ugovora) (vidi upute za izuzeća).....W-8IMY
- stranu državu, međunarodnu organizaciju, stranu centralnu emisionu banku, stranu organizaciju...oslobođenu od poreza, stranu privatnu fondaciju/zakladu, ili državu u posjedu SAD-a koja izjavljuje da je dohodak povezan . sa transakcijom ili poslom u SAD-u ili se poziva na primjenjivost jednog (ili više) poglavlja 115(2), 501(c), 892, 895 ili 1443(b)...(osim ako ne traži povlastice iz Poreznog ugovora) (vidi upute).....W-8ECI ili W-8EXP
- svaku osobu koja je posrednik .....W-8IMY

### Već koristite ovaj obrazac:

#### I. Identificiranje stvarnog vlasnika (vidi upute)

1. Naziv organizacije koja je stvarni vlasnik	2. Država osnivanja ili organiziranja
3. Naziv osobe koja se u porezne svrhe tretira odvojeno od vlasnika ( <i>porezno zanemarujući subjekt - disregarded entity</i> ) (ako je primjenjivo)	
4. Poglavlje 3. Status (vrsta pravne osobe) (označiti samo jedan kvadratič): <input type="checkbox"/> korporacija <input type="checkbox"/> porezno zanemarujući subjekt <input type="checkbox"/> partnerstvo <input type="checkbox"/> obični trust <input type="checkbox"/> donatorski trsut <input type="checkbox"/> kompleksni/složeni trust <input type="checkbox"/> posjed (estate) <input type="checkbox"/> Država <input type="checkbox"/> središnja emisiona banka <input type="checkbox"/> organizacija oslobođena od poreza <input type="checkbox"/> privatna fondacija/zaklada Ako ste označili porezno zanemarujući subjekt, partnerstvo, jednostavni trust ili donatorski trust je li pravna osoba hibridni subjekt koji traži povlastice iz Poreznog ugovora? Ako "Da" ispunite III. <input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Ne	
5. Poglavlje 4. Status (FATCA status) (Označiti samo jedan kvadratič osim ako nije drugačije navedeno). (Vidi upute za detaljne informacije i ispunite donji dio za primjenjivi status pravne osobe).	
<input type="checkbox"/> neparticipirajuća strana finansijska institucija, NSSFI (uključujući ograničenu SFI <sup>1</sup> ili SFI koja je povezana s izvještajnom SFI na temelju modela IGA-e <sup>2</sup> , a koja nije registrirana SFI koja se smatra usklađenom ili sudjelujuću SFI) <input type="checkbox"/> participirajuća strana finansijska institucija (SFI) <input type="checkbox"/> Izvještajni model 1 SFI <input type="checkbox"/> Izvještajni model 2 SFI <input type="checkbox"/> Registrirana SFI koja se smatra usklađenom (koja nije izvještajna SFI na temelju modela 1 ili sponzorirana SFI koja nije dobila GIIN <sup>3</sup> ) <input type="checkbox"/> Sponzorirana SFI koja nije dobila GIIN <sup>3</sup> . Ispunite IV. <input type="checkbox"/> Certificirana neregistrirana lokalna banka koja se smatra usklađenom. Ispunite V. <input type="checkbox"/> Certificirana SFI samo s računima male vrijednosti koja se smatra usklađenom. Ispunite VI. <input type="checkbox"/> Certificirano sponzorirano investicijsko društvo s malim brojem dioničara ( <i>closely held investment vehicle</i> )/usko povezani investicijski subjekt, koje se smatra usklađenim. Ispunite VII. <input type="checkbox"/> Certificirano LLDIE <sup>4</sup> koje se smatra usklađenom. Ispunite VIII <input type="checkbox"/> Certificiran investicijski savjetnici i investicijski menadžeri koji se smatraju usklađenim. Ispunite IX. <input type="checkbox"/> Vlasnički dokumentirana strana finansijska institucija. Ispunite X. <input type="checkbox"/> Ograničeni distributer. Ispunite XI  <input type="checkbox"/> Neizvještajna SFI po modelu IGA (uključujući stranu finansijsku instituciju koja se smatra usklađenom prema primjenjivom modelu 2 (IGA). Ispunite XII <input type="checkbox"/> Strana država, država u posjedu SAD-a ili strana središnja emisiona banka. Ispunite XIII <input type="checkbox"/> Međunarodna organizacija. Ispunite XIV <input type="checkbox"/> Izuzeti mirovinski programi. Ispunite XV <input type="checkbox"/> Subjekt koji je u 100%-nom vlasništvu izuzetog stvarnog vlasnika. Ispunite XVI <input type="checkbox"/> Finansijska institucija u posjedu SAD-a. Ispunite XVII <input type="checkbox"/> Subjekt iz nefinansijske grupe. Ispunite XVIII <input type="checkbox"/> Izuzeti nefinansijsko tek osnovano (start-up) društvo. Ispunite XIX <input type="checkbox"/> Izuzeti nefinansijski subjekt u likvidaciji ili stečaju. Ispunite XX. <input type="checkbox"/> 501(c) organizacija. Ispunite XXI. <input type="checkbox"/> Neprofitna organizacija. Ispunite XXII <input type="checkbox"/> NFSS-a koja katira na berzi ili povezano društvo NFSS <sup>5</sup> korporacija koja katira na berzi . Ispunite XXIII <input type="checkbox"/> Izuzeti NFSS „u posjedu SAD“. Ispunite XXIV. <input type="checkbox"/> Aktivno NFSS. Ispunite XXV <input type="checkbox"/> Pasivno NFSS. Ispunite XXVI <input type="checkbox"/> Izuzeto povezano poduzeće unutar grupe strane finansijske institucije. Ispunite XXVII <input type="checkbox"/> NFSS koji direktno izvještava <input type="checkbox"/> sponzorirano NFSS koje direktno izvještava. Ispunite XXVIII	
6. Adresa stalnog prebivališta (ulica, broj stana ili apartmana ili broj ruralne ceste/). <b>Ne koristite poštanski pretinac ili adresu iz usluge</b> (koja se	

<sup>1</sup> Izraz "participirajuća finansijska institucija" (participirajući SFI) označuje finansijsku instituciju koja se suglasila da će ispuniti uvjeti iz SFI sporazuma; izraz je ureden relevantnim propisima Ministarstva finacija SAD-a

<sup>2</sup> IGA (model 1 i model 2) označuje dogovor između SAD-a ili Ministarstva finacija i neameričke vlade ili njezine agencije ili agencija o provedbi FATCA-e izvještavanjem finansijskih institucija (ili lakšoj provedbi FATCA-e izvještavanjem finansijskih institucija izravno IRS-u, praćeno automatskom razmjerom tako dostavljениh informacija s IRS-om).

<sup>3</sup> GIIN je "Global Intermediary Identification Number" (globalni identifikacijski broj posrednika vlasnika računa) kojeg izdaje porezna uprava SAD-a (IRS). Većina GIIN-ova će se izdavati stranim finansijskim institucijama kao dio procesa registracije i izvještavanja prema FATCA-i radi utvrđivanja statusa sukladno poglavljju 4. za svrhe oporezivanja po odbitku i radi identificiranja za izvještajne svrhe.

<sup>4</sup> Limited life debt investment entity - društvo koje se tretira certificiranim stranom finansijskom institucijom koja se smatra usklađenom a koja ne podliježe izvještavanju ili oporezivanju po odbitku. /Certificirani subjekt dužnčkih ulaganja sa ograničenim trajanjem

<sup>5</sup> NFFI – non financial foreign entity – nefinansijski strani subjekt

razlikuje od registrirane adrese)

Grad, država ili provincija. Uključujući poštanski broj gdje je potrebno.	Država		
<b>7. Poštanska adresa (ako se razlikuje od gore navedene)</b>			
Grad, država ili provincija. Uključujući poštanski broj gdje je potrebno.	Država		
8. Identifikacijski broj poreznog obveznika u SAD-u (TIN)	9a <input type="checkbox"/> GIIN	b <input type="checkbox"/> strani TIN	10. Referentni broj/brojevi (vidi upute)

**Napomena:** Molimo ispunite ostatak obrasca uključujući potpisivanje obrasca u odjeliku XXIX.

**II. Subjekt koji se ne tretira odvojeno od vlasnika ili podružnica koja prima plaćanje** (Ispunite samo ako ste subjekt koji se tretira odvojeno od vlasnika ili podružnica/filijala strane finansijske institucije u državi koja nije država sjedišta strane finansijske institucije)

11. Status iz poglavlja 4. (FATCA status) subjekta koji se tretira odvojeno od vlasnika ili podružnica koja prima plaćanje
- ograničena podružnica<sup>6</sup>       izvještajni model 1 - strane finansijske institucije       podružnica u SAD-u
- participirajuća strana finansijska institucija       izvještajni model 2 - strane finansijske institucije

12. Adresa subjekta tretiranog odvojeno od vlasnika ili podružnica (ulica, broj stana ili apartmana ili *ruralne ceste*). **Ne koristite poštanski pretinac ili adresu iz usluge** (ako se razlikuje od registrirane adrese).

Grad, država ili provincija, uključujući poštanski broj gdje je to potrebno.

Država

**13. GIIN (ako ga ima)**

**III. Zahtjev za povlastice iz Poreznog ugovora (ako je primjenjivo) (samo u svrhe poglavlja 3)**

14. Izjavljujem da (označite sve što se primjenjuje):

a  Stvarni vlasnik je rezident ..... u smislu Ugovora o izbjegavanju dvostrukog oporezivanja (dalje u tekstu: Porezni ugovor) između SAD-a i navedene države.

b  Stvarni vlasnik izvodi stavku (ili stavke) prihoda u vezi kojih podnosi zahtjev za povlastice iz Poreznog ugovora i, ako je primjenjivo, zadovoljava zahtjeve odredbe u Poreznom Ugovoru koja se odnosi na limitiranje povlastica (vidi upute).

c  Stvarni vlasnik traži povlastice iz Poreznog ugovora za dividende primljene od strane korporacije ili udjela u transakciji ili poslu u SAD-u od strane inozemne korporacije i zadovoljava status kvalificiranog rezidenta (vidi upute)

15. **Posebne stope i uvjeti** (ako je primjenjivo – vidi upute). Stvarni vlasnik se poziva na odredbe Člana ..... Poreznog ugovora koje se nalaze u tački 14a radi zahtjeva za stopom poreza po odbitku od .....% na (navedite vrstu prihoda):..... Objasnite razloge zašto se smatra da stvarni vlasnik zadovoljava uslove iz člana Poreznog ugovora.....

**IV. Sponzorirana SFI koja nije pribavila GIIN**

16. Navedite subjekta koji je sponzor: \_\_\_\_\_

**17. Označite relevantni kvadratič.**

Izjavljujem sljedeće u vezi subjekta identificiranog u odjeljku I:

- subjekt je SFI samo zbog toga što je investicijski subjekt
- subjekt nije kvalificirani posrednik, partnerstvo koje je odabralo da bude porezni platac/isplatitelj ili trust da koja je odabrala da bude porezni platac/isplatitelj; i
- dogovorio sa subjektom identificiranim u gornjim poglavlјima (koji nije neparticipirajuća SFI) da bude sponzor za ovaj subjekt.

Izjavljujem da je subjekt identificiran u odjeljku I:

- kontrolirana strana korporacija kako je definirano u odjeljku 957(a);
- nije kvalificirani posrednik (QI<sup>7</sup>), partnerstvo koje je odabralo da bude porezni platac/isplatitelj (WP<sup>8</sup>) ili Trust koja je odabrala da bude porezni platac/isplatitelj (WT<sup>9</sup>);
- u cijelosti u izravnom ili neizravnom vlasništvu finansijske institucije SAD-a navedene u gornjim poglavlјima koja je suglasna djelovati kao subjekt koji sponzorira finansijsku instituciju; i
- dijeli zajednički elektronički sustav računa sa sponzorom (gore navedenim) koji omogućava da sponzor identificira sve vlasnike računa i primatelje plaćanja subjekta i da pristupi svim informacijama o računima i o klijentu kod poslovnog subjekta uključujući, ali bez ograničenja, informaciju o identificiranju klijenta, dokumentaciju klijenta, stanje na računu i svim plaćanjima odobrenima na račun vlasnika računa ili primatelja plaćanja

<sup>6</sup> Podružnica ograničenog djelokruga

<sup>7</sup> QU – qualified intermediary – kvalificirani posrednik

<sup>8</sup> WP – Withholding Partnership – partnerstvo podložno oporezivanju, kao porezni platac

<sup>9</sup> WT – Withholding Trust – zaklada podložna oporezivanju, kao porezni platac

## V. Ovlaštena neregistrirana lokalna banka za koju se smatra da ispunjava zahtjeve

18.  Izjavljujem/potvrđujem da SFI identificirana u odjeljku I.:

- posluje i ima odobrenje (licencu) kao banka ili kreditna unija (ili slična zadružna kreditna organizacija koja posluje bez dobiti) u državi u kojoj je osnovana ili organizirana;
- poslovanje se sastoji prije svega u primanju depozita i davanju zajmova fizičkim osobama koji su nepovezani klijenti, u odnosu na banku, i članovima, u odnosu na kreditnu uniju ili sličnu zadružno kreditnu organizaciju, pod uvjetom da nijedan član nema više od pet posto udjela u takvoj kreditnoj uniji ili sličnoj zadružnoj kreditnoj organizaciji;
- ne pridobiva neprikladno i ciljano ne nastupa prema vlasnicima računa izvan države u kojoj je organizirana;
- nema stalno mjesto poslovanja izvan takve države (u ove svrhe, stalno mjesto poslovanja ne uključuje lokaciju koja nije javno dostupna i iz koje SFI obavlja isključivo funkcije administrativne podrške);
- nema više od 175 milijuna USD imovine u svojoj bilanci i finansijska institucija i svi povezani subjekti zajedno nemaju više od 500 milijuna USD ukupne imovine u svojom konsolidiranim ili kombiniranim bilancama; i
- niti jedan povezani subjekt (član proširene grupe povezanih osoba) nije strana finansijska institucija različita od strane finansijske institucije osnovane ili organizirane u istoj državi kao i SFI koja je navedena u odjeljku I. i koja ispunjava zahtjeve navedene u odjeljku V.

## VI. Ovlaštena SFI s računima male vrijednosti za koju se smatra da ispunjava zahtjeve

19.  U vezi SFI identificirane u dijelu I. potvrđujem/izjavljujem da:

- da se ponajprije ne bavi investiranjem, reinvestiranjem, ili trgovanjem vrijednosnicama/vrijednonim papirima, udjelima u partnerstvu, robom, ugovorima koji se temelje na nominalnoj glavnici (NFC), ugovorima o osiguranju ili rentama i bilo kakvim ulozima (uključujući ročnice i terminski ugovori ili opcije) u takvim osiguranjima, udjelima u partnerstvu, ugovorima koji se temeljen na nominalnoj glavnici, ugovorima o osiguranju ili rentama;
- ni na jednom finansijskom računu koji vodi finansijska institucija ili bilo koji povezani subjekt stanje ili vrijednost nije više od 50.000 USD (kako je utvrđeno nakon primjene pravila koja vrijede za zbirno stanje računa) pri čemu vrijede pravila utvrđena nakon primjene pravila agregiranja računa); i
- SFI i svi povezani subjekti zajedno nemaju više od 50 milijuna USD ukupne imovine u svojim konsolidiranim ili kombiniranim bilancama na kraju zadnje računovodstvene godine.

## VII. Certificirani sponzorirani, usko povezani investicijski subjekt za koji se smatra da ispunjava zahtjeve

20. Naziv subjekta koji sponzorira: \_\_\_\_\_

21.  U vezi subjekta navedenog u odjeljku I. izjavljujem/potvrđujem sljedeće:

- subjekt je SFI samo zbog toga što je investicijski subjekt opisan u §1.1471-5(e)(4);
- subjekt nije kvalificirani posrednik, partnerstvo kao porezni platac/isplatitelj ili trust kao porezni platac/isplatitelj; i
- u ugovornom je odnosu s gore navedenim subjektom koji sponzorira i koji je suglasan obavljati u ime SFI sve dubinske analize, ustezati porez po odbitku, i izvješćivati u ime ovog subjekta; i
- dvadeset ili manje fizičkih osoba su vlasnici svih dužničkih i vlasničkih udjela u subjektu (neovisno o dužničkim udjelima u vlasništvu finansijskih institucija SAD-a, sudjelujućih SFI-ja i SFI-ja za koje se smatra da ispunjavaju zahtjeve te o vlasničkim udjelima u vlasništvu subjekta, ako taj subjekt posjeduje 100 posto vlasničkih udjela u finansijskoj instituciji (SFI) i ako i sam sponzorirana SFI).

## VIII. Certificirani subjekt dužničkih ulaganja sa ograničenim trajanjem (engl. *limited life debt investment entity*), za koje se smatra da ispunjava zahtjeve

22.  U vezi subjekta navedenog u odjeljku I. izjavljujem/potvrđujem sljedeće:

- postoji od 17. siječnja 2013.;
- izdala sve klase dužničkih ili vlasničkih udjela investitorima do i uključujući 17. siječnja 2013. u skladu s dokumentom o fiduciji (*trust indenture*) ili sličnim ugovorima; i
- Certificirani subjekt je onaj koji se smatra da je uskladen jer ispunjava zahtjeve prema kojima se može tretirati kao subjekt dužničkih ulaganja sa ograničenim trajanjem (kao što su ograničenja koja se odnose na imovinu i ostale zahtjeve u §1.1471-5(f)(2)(iv);

## IX. Certificirani investicijski savjetnici i investicijski menadžeri za koje se smatra da ispunjavaju zahtjeve

23.  U vezi subjekta navedenog u odjeljku I. izjavljujem/potvrđujem sljedeće:

- subjekt je finansijska institucija samo zbog toga što je investicijski subjekt opisan u §1.1471-5(e)(4)(i)(A); i
- subjekt ne vodi finansijske račune.

## X. Vlasnički dokumentirana SFI (Owner-documented FFI)

Napomena. Ovaj status se primjenjuje ako je finansijska institucija SAD-a ili participirajuća SFI na koju se odnosi ovaj obrazac dogovorila da će tretirati SFI kao vlasnički dokumentirana SFI (vidi upute za zahtjeve prihvatljivosti). Osim toga, SFI mora dati sljedeće izjave/potvrde:

24a  (sve vlasnički-dokumentirane SFI-i označavaju ovaj kvadratič). Potvrđujem/izjavljujem da SFI navedena u odjeljku I.:

- nije posrednik
- ne prima depozite u okviru redovnog bankarskog poslovanja ili sličnog poslovanja;
- ne drži, kao značajan dio svojeg poslovanja, finansijsku imovinu u korist drugih osoba;
- nije osiguravajuće društvo (ili holding društvo investicijskog subjekta) koje izdaje ili je dužan vršiti plaćanja u vezi finansijskog računa;

- nije u vlasništvu subjekta ili u grupi povezanih osoba sa subjektom koji prihvata depozite u okviru redovnog bankarskog poslovanja ili sličnog poslovanja, drži, kao značajan dio poslovanja, finansijsku imovinu za račun drugih osoba, ili je osiguravajuće društvo (ili holding društvo osiguravajućeg društva) koje izdaje ili je obvezan vršiti plaćanja u vezi financijskog računa; i
- subjekt ne vodi financijske račune za bilo koju nesudjelujuću SFI .

**Označite kvadratič 24b ili 24c, koji god se primjenjuje.**

**b**  U vezi SFI navedene u odjeljku I. izjavljujem/potvrđujem sljedeće:

- da je dala, ili će dati, izjavu o izvještavanju o vlasniku strane financijske institucije koja sadrži:
  - ime, adresu TIN (ako je dodijeljen), status prema poglavljiju 4., i vrstu podnijete dokumentacije (ako je potrebno) svake fizičke i određene osobe iz SAD-a koja izravno ili neizravno drži udjele u *vlasnički dokumentiranu* SFI (pregledavajući sve subjekte različite od određenih osoba iz SAD-a);
  - ime, adresu, TIN (ako je dodijeljen), i vrstu podnijete dokumentacije (ako je potrebno) svake fizičke i određene osobe iz SAD-a koja drži dužničke udjele u *vlasnički dokumentiranu* SFI (uključujući bilo koji izravni dužnički udio, koji uključuje dužničke udjele u subjektu koji izravno ili neizravno posjeduje primatelja plaćanja ili bilo koji izravni ili neizravni vlasnički udio u imatelju dužničkih vrijednosnih papira primatelja plaćanja) koji čini financijski račun iznad 50.000 USD (neovisno o dužničkim udjelima u vlasništvu sudjelujućih SFI-ja, registriranih SFI-ja i Certificiranih SFI-ja za koje se smatra da ispunjavaju zahtjeve, izuzete nesudjelujuće NFSS, izuzete stvarne vlasnike, ili osobe iz SAD-a različite od određenih osoba iz SAD-a); i
  - sve dodatne informacije koje zahtjeva porezni placat/izplatitelj radi ispunjavanja obveza koje se odnose na subjekt.

**c**  Potvrđujem da je SFI identificirana u odjeljku I. dala, ili će dati pismo revizora, potpisano unutar 4 godine od datuma plaćanja, od nezavisnog računovodstvenog društva ili pravnog zastupnika koji se nalazi u SAD-u u kojem se navodi da su društvo ili zastupnik pregledali dokumentaciju strane financijske institucije s obzirom na sve njezine vlasnike i imatelje dužničkih udjela identificirane u §1.1471-3(d)(6)(iv)(A)(2) i da strana financijska institucija zadovoljava sve zahtjeve da bude vlasnički dokumentirana SFI. Strana financijska institucija navedena u odjeljku I. je dala, ili će dati *SFI vlasničku izjavu o izvješćivanju svojih vlasnika* koji su određene osobe iz SAD-a i obrazac(obrasce) W-9, sa primjenjivim odricanjima

**Označite kvadratič 24d ako je primjenjivo.**

**d**  Potvrđujem/izjavljujem da je subjekt naveden u točki 1. trust koja nema potencijalnih korisnika ili određenih kategorija sa neidentificiranim korisnicima.

## XI. Ograničeni distributer

**25a**  (svi ograničeni distributeri označavaju ovaj kvadratič) U vezi subjekta navedenog u odjeljku I. izjavljujem/potvrđujem sljedeće:

- djeluje kao distributer s obzirom na dužničke i vlasničke udjele ograničenog fonda, a u vezi na koji se ovaj obrazac podnosi
- pruža investicijske usluge za barem 30 klijenata koji nisu međusobno povezani i barem pola broja klijenata su međusobno povezani
- mora izvršavati dubinsku analizu sprječavanja pranja novca (SPN) u skladu sa zakonima o sprječavanju pranja novca države u kojoj je organiziran (a koja jurisdikcija je usklađena sa FATF<sup>10</sup>)
- posluje isključivo u svojoj državi osnivanja ili organiziranja, ima stalno mjesto poslovanja izvan ove države, i ima istu državu osnivanja ili organiziranja kao i sve članice grupe povezanih osoba, ako je ima;
- ne pridobiva klijente neprikladno i ciljano ne nastupa prema klijentima izvan države u kojoj je organizirana;
- nema više od 175 milijuna USD imovine na upravljanju i nema više od 7 milijuna USD bruto prihoda na računu dobiti i gubitka za prošlu računovodstvenu godinu; i
- nije član grupe povezanih osoba koja ima više od 500 milijuna USD ukupne imovine na upravljanju ili više od 20 milijuna USD bruto prihoda za zadnju računovodstvenu godinu na kombiniranom ili konsolidiranom računu dobiti i gubitka; i
- ne distribuira dužničke udjele ili vrijednosnice ograničenog fonda određenim osobama u SAD-u, pasivnim NFSS, s jednim ili više značajnih vlasnika iz SAD-a ili neparticipirajućim stranim financijskim institucijama (SFI).

**Označite kvadratič 25b ili 25c, koji god se primjenjuje.**

Osim toga, izjavljujem da s obzirom na sve prodaje dužničkih ili vlasničkih udjela u ograničenom fondu u vezi kojeg se podnosi ovaj obrazac koje su izvršene nakon decembra/prosinca 2011. subjekt identificiran u odjeljku I.:

**b**  Obvezan je prema sporazumu o stavljanju u promet koji sadrži opću zabranu prodaje dužničkih ili vlasničkih udjela subjektima u SAD-u i fizičkim osobama rezidentima SAD-a i trenutno je obvezan prema sporazumu o stavljanju u promet koji sadrži zabranu prodaje dužničkih ili vlasničkih udjela bilo kojoj određenoj osobi u SAD-u, pasivnom NFSS jednim ili više značajnih vlasnika iz SAD-a ili neparticipirajućim stranim financijskim institucijama (SFI).

**c**  Trenutno je obavezan prema sporazumu o stavljanju u promet koji sadrži zabranu prodaje dužničkih ili vlasničkih udjela bilo kojoj određenoj osobi u SAD-u, pasivnom NFSS s jednim ili više značajnih vlasnika iz SAD-a ili neparticipirajućim stranim financijskim institucijama (SFI) i, za sve prodaje izvršene prije vremena u kojem je takvo ograničenje uključeno u sporazumu o stavljanju u promet, pregledao je sve račune povezane s prodajama u skladu s postupcima identificiranim u §1.1471-4(c) koje se primjenjuju na postojeće račune i iskupio je ili otplatio sve, ili je doveo do toga da ograničeni fond prenese vrijednosnice/vrijedoene papire distributeru koji je participirajuća SFI ili vrijednosnice/vrijednosne papire SFI-ja po izvještajnom modelu 1 koje su prodane određenim osobama iz USD-a, pasivnim NFSS s jednim ili više značajnih vlasnika iz SAD-a ili neparticipirajućim stranim financijskim institucijama (SFI).

## XII. Neizvještajna SFI (IGA Model)

<sup>10</sup> FATF – Financial Action Task Force (on Money Laundering) – jedinica za posebne namjene u vezi sprječavanja pranja novca

**26.**  U vezi subjekta navedenog u odjeljku I. izjavljujem/potvrđujem sljedeće:

- zadovoljava zahtjeve za tretiranje kao neizvještajna finansijske institucije u skladu sa primjenjivim IGA modelom između SAD-a i
- ima tretman kao \_\_\_\_\_ prema odredbama primjenjivog modela IGA (vidi upute); i
- ako ste SFI koju se tretira registriranim SFI za koju se smatra da ispunjava zahtjeve prema primjenjivom modelu 2 (IGA), predajte vaš GIIN:

#### XIII. Strana vlada, vlada posjeda SAD-a ili strana središnja emisiona banka

**27.**  Izjavljujem da je subjekt identificiran u odjeljku I. stvarni vlasnik plaćanja i nije uključen u komercijalne finansijske aktivnosti u kakve je uključeno osiguravajuće društvo, skrbnička ustanova, ili depozitarna ustanova s obzorom na plaćanja, račune i obveze za koje se podnosi ovaj obrazac (osim kako je predviđeno u §1.1471-6(h)(2)).

#### XIV. Međunarodna organizacija

**28a**  Izjavljujem da je subjekt identificiran u odjeljku I. međunarodna organizacija opisan u odjeljku 770181)(18)

**b**  Izjavljujem sljedeće u vezi subjekta identificiranog u odjeljku I.:

- sastoji se primarno od stranih država/vlada
- prepoznat je kao međuvladina ili supranacionalna/nadnacionalna organizacija prema stranom zakonu sličnom Zakonu o imunitetu međunarodnih organizacija (*International Organizations Immunities Act*)
- olakšice za dohodak koji je ostvario subjekt ne odnose se na fizičku osobu;
- stvarni je vlasnik plaćanja i nije uključen u komercijalne finansijske aktivnosti u kakve je uključeno osiguravajuće društvo, skrbnička institucija, ili depozitarna institucija s obzirom na plaćanja, račune i obveze za koje se podnosi ovaj obrazac (osim kako je predviđeno u §1.1471-6(h)(2)).

#### XV. Izuzeti penzoni/mirovinski programi

**Označite kvadratič 29a, b, c,d, e, f, koji god se primjenjuje.**

**29a**  U vezi subjekta navedenog u odjeljku I. izjavljujem/potvrđujem sljedeće:

- osnovan je u državi s kojom SAD ima potpisani Porezni ugovor koji je na snazi (vidi III. ako tražite olakšice po Poreznom ugovoru)
- djeluje načelno u svrhu upravljanja ili osiguranja penzoni/mirovinski ili mirovinskih naknada; i
- ima pravo na olakšice po Poreznom ugovoru vezano uz prihod koji fond generira iz izvora u SAD-u (ili bi imao pravo na koristi ako bi generirao ovakav prihod) kao rezident druge države koja zadovoljava svako primjenjivo ograničenje na umirovljeničke naknade.

**b**  U vezi subjekta navedenog u odjeljku I. izjavljujem/potvrđujem sljedeće:

- organiziran je radi umirovljeničkih naknada, invalidskih naknada ili naknada na smrt (ili bilo koje kombinacije navedenog) korisnicima koji su bivši djelatnici jednog ili više poslodavaca u zamjenu za pružene usluge (engl: *in consideration for services rendered*)
- niti jedan korisnik nema pravo na više od 5% imovine SFI-ja; i
- podliježe državnim propisima i daje informacije na godišnjoj osnovi izvješćujući o svojim korisnicima prema relevantnim poreznim tijelima u državi u kojoj je fond osnovan ili u kojoj posluje; i
- u pravilu je izuzet od poreza na dobit od kapitala prema zakonima države u kojoj je fond osnovan ili u kojoj posluje zbog svojeg statusa kao mirovinskog programa;
- prima barem 50% od ukupnih doprinosa od poslodavaca koji sponzoriraju ne uzimajući u obzir prijenose imovine iz drugih planova opisanih u ovom dijelu, mirovinskih planova/računa opisanih u primjenjivom modelu 1 ili modelu 2 (IGA) ili ostalih mirovinskih fondova/sredstava čiji se opis nalazi u ovim dijelu ili u primjenjivom modelu 1 ili modelu 2 (IGA), ili
- ne dozvoljava ili ne kažnjava podjelu ili povlačenja prije nastupanja navedenih događaja koji se odnose na mirovinu, invalidnost ili smrt (osim obnovljivih podjela na račune opisane u §1.1471-5(b)(2)(i)(A)) (što se odnosi na umirovljeničke/mirovinske račune) mirovinske račune opisane u primjenjivom modelu 1 ili modelu 2 (IGA), ili ostale fondove/sredstva koja se odnose na mirovinske fondove/sredstva, opisane u ovim dijelu ili u primjenjivom modelu 1 ili modelu 2 (IGA), ili
- ograničava doprinose od strane zaposlenika prema fondu upućivanjem na zarađeni dohodak zaposlenika ili ne može prekoračiti 50.000 USD godišnje.

**c**  U vezi subjekta navedenog u odjeljku I. izjavljujem/potvrđujem sljedeće:

- organiziran je radi osiguranja penzionih/umirovljeničkih fondova/naknada, invalidskih fond/naknada ili fond/naknada za smrt (ili bilo koje kombinacije navedenog) korisnicima koji su bivši djelatnici jednog ili više poslodavaca u zamjenu za pružene usluge
- ima manje od 50 sudionika;
- sponzoriran je od strane jednog ili više poslodavaca od kojih niti jedan nije investicijski subjekt ili pasivni NFSS;
- doprinosi zaposlenika i poslodavca u fond (ne uzimajući u obzir prijenose imovine iz drugih planova opisanih u ovom dijelu, penzionih/mirovinskih planova/računa opisanih u primjenjivom modelu 1 ili modelu 2 (IGA) ili računa opisanih u §1.1471-5(b)(2)(i)(A)) limitirani su upućivanjem na zarađeni prihod i naknade zaposlenika
- sudionici koji nisu rezidenti države u kojoj je fond osnovan ili u kojoj posluje imaju pravo na najviše 20 posto u imovini fonda; i
- podliježe državnim propisima i daje informacije na godišnjoj osnovi izvješćujući o svojim korisnicima prema relevantnim poreznim tijelima u državi u kojoj je fond osnovan ili u kojoj posluje;

**d**  U vezi subjekta navedenog u odjeljku I. izjavljujem/potvrđujem sljedeće: osnovan je u skladu sa mirovinskom programom koji će zadovoljiti zahtjeve odjeljka 401(a) koji se razlikuju od zahtjeva da se plan financira od strane trusta osnovanog ili organizirano osnovanog ili organiziranog u SAD-u

e.  U vezi subjekta navedenog u odjeljku I. izjavljujem/potvrđujem sljedeće: da je osnovan isključivo radi zarađivanja dohotka u korist jednog ili više penzionih/mirovinskih fondova opisanih u ovom djelu ili u primjenjivom modelu 1 ili modelu 2 (IGA), računa opisanih u §1.1471-5(b)(2)(i)(A)) (što se odnosi na penzionerske/umirovljeničke/mirovinske račune) ili penzionerske/mirovinske račune opisane u primjenjivom modelu 1 ili modelu 2 (IGA).

f.  U vezi subjekta navedenog u odjeljku I. izjavljujem/potvrđujem sljedeće:

- osnovala ga je i sponzorirala strana država/vlada, međunarodna organizacija, središnja emisiona banka ili država posjeda SAD-a (svaka kako je definirano u §1.1471-6) ili izuzeti stvarni vlasnik opisan u primjenjivom modelu 1 ili modelu 2 (IGA) radi osiguravanja naknada vezanih uz penzije/mirovine, invalidnost, ili smrtni slučaj, za korisnike ili sudionike koji su postojeći ili prijašnji zaposlenici sponzora (ili osoba navedenih od strane takvih zaposlenika); **ili**
- osnovala ga je i sponzorirala strana država/vlada, međunarodna organizacija, središnja emisiona banka izdavatelja ili država posjeda u SAD-u (svaka kako je definirano u §1.1471-6) ili izuzeti stvarni vlasnik opisan u primjenjivom modelu 1 ili modelu 2 (IGA) radi osiguravanja naknada vezanih uz penzije/mirovine, invalidnost, ili smrtni slučaj, za korisnike ili sudionike koji nisu postojeći ili prijašnji zaposlenici sponzora, ali se odnose na izvršene osobne usluge za sponzora (engl: *in consideration of personal services performed for the sponsor*);

#### XVI. Subjekt koji je u cijelosti u vlasništvu izuzetih stvarnih vlasnika

30.  U vezi subjekta navedenog u odjeljku I. izjavljujem/potvrđujem sljedeće:

- predstavlja SFI samo zbog toga što je investicijski subjekt;
- svaki direktni/izravni imatelj vlasničkog udjela u investicijskom subjektu je izuzeti stvarni vlasnik opisan u § 1.1471-6 ili u primjenjivom modelu 1 ili modelu 2 (IGA)
- svaki direktni/izravni vlasnik dužničkog udjela u investicijskom subjektu je depozitna institucija (s obzirom na kredit takvom subjektu) ili izuzeti stvarni vlasnik opisan u § 1.1471-6 ili u primjenjivom modelu 1 ili modelu 2 (IGA)
- osigurao je izjavu o izvješćivanju o vlasniku (*owner reporting statement*) koja sadrži ime, adresu, TIN (ako postoji), status prema poglavljiju 4, i opis vrste dokumentacije koja je dostavljena poreznom platcu/isplatitelju za svaku osobu koja drži dužnički udio koji se sastoji od finansijskog računa ili izravnog vlasničkog udjela u subjektu; i
- osigurao je dokumentaciju koja dokazuje da je svaki vlasnik subjekta subjekt opisan u § 1.1471-6(b), (c), (d), (e), (f) i/ili (g) bez obzira na to jesu li takvi vlasnici stvarni korisnici.

#### XVII. Financijska institucija u "posjedu" SAD-a (Territory Financial Institution)

31.  U vezi subjekta navedenog u odjeljku I. izjavljujem/potvrđujem sljedeće: subjekt je financijska institucija (različita od investicijskog subjekta) koja je osnovana ili organizirana prema zakonima koji se odnose na posjed SAD-u.

#### XVIII. Izuzeta pravna osoba iz nefinansijske grupe

32.  U vezi subjekta navedenog u odjeljku I. izjavljujem/potvrđujem sljedeće:

- subjekt predstavlja holding društvo, centar riznice (engl. *treasury centre*),vezano finansijsko društvo (engl: *captive finance company*) a sve bitne aktivnosti su funkcije opisane u § 1.1471-5(e)(5)(i)(C) do (E);
- član je nefinansijske grupe opisane u § 1.1471-5(e)(5)(i)(B);
- nije depozitarna ili skrbnička institucija (različita od institucije za članove proširene grupe povezanih osoba pravne osobe); i
- ne djeluje (ili se ne smatra) kao investicijski fond, kao što je otvoreni investicijski fond rizičnog kapitala s privatnom ponudom (engl: *private equity fund*), fond rizičnog kapitala (*venture capital fund*), fond za otkup poduzeća finansijskom polugom (*leveraged buyout fund*), ili bilo koji investicijski subjekt sa investicijskom strategijom koja se odnosi na kupovinu ili finansiranje društava i držanje udjela u ovim društvima kao kapitalnu imovinu u investicijske svrhe.

#### XIX. Izuzeto novoosnovano nefinansijsko društvo

33.  U vezi subjekta navedenog u odjeljku I. izjavljujem/potvrđujem sljedeće:

- osnovan je na (ili, u slučaju nove djelatnosti, datum odluke uprave o odobravanju nove djelatnosti) ..... (datum mora biti raniji od 24 mjeseca prije datuma plaćanja);
- još ne posluje i nije poslovalo ili ne investira kapital u imovinu sa namjerom pokretanja nove djelatnosti koja se razlikuje od djelatnosti finansijske institucije ili pasivnog NFSS-a;
- ulaze kapital u imovinu s namjerom poslovne djelatnosti koja se razlikuje od finansijske institucije; i  
ne djeluju (ili se ne smatra) investicijskim fondom, kao što je otvoreni investicijski fond rizičnog kapitala s privatnom ponudom (*private equity fund*), fond rizičnog kapitala (*venture capital fund*), fond za otkup preduzeća/poduzeća finansijskom polugom (*leveraged buyout fund*), ili bilo koji investicijski subjekt sa investicijskom strategijom koja se odnosi na kupovinu ili finansiranje društava i držanje udjela u ovim društvima kao kapitalnu imovinu u investicijske svrhe.

#### XX. Izuzeti nefinansijski subjekt u likvidaciji ili stečaju

34.  U vezi subjekta navedenog u odjeljku I. izjavljujem/potvrđujem sljedeće:

- subjekt je podnio likvidacijski plan, plan reorganizacije ili plan stečaja ..... (datum);
- u zadnjih 5 godine nije provodio poslovne aktivnosti kao finansijska institucija ili djelovao kao pasivni NFSS;

- subjekt je u likvidaciji ili nastaje iz reorganizacije ili stečaja s namjerom nastavka ili ponovnog pokretanja poslovanja kao nefinansijski entitet;
- ima, ili će dati, dokumentarne dokaze kao što je prijava stečaja i druga javno dostupna dokumentacija koja potkrjepljuje zahtjev ako je u stečaju ili likvidaciji više od tri godine

#### **XXI. 501(C) Organizacija**

**35. □ U vezi subjekta navedenog u odjeljku I. izjavljujem/potvrđujem sljedeće:**

- Dobio pismo s objašnjenjem od porezne uprave SAD-a koje je trenutno na snazi u kojem se nalazi zaključak da je primatelj plaćanja organizacija iz odjeljka 501(c) koje je datirano \_\_\_\_\_; ili
- dostavio kopiju mišljenje savjetnika iz SAD-a koja potvrđuje da je primatelj plaćanja organizacija iz odjeljka 501(c) (bez obzira da li je primatelj plaćanja strana privatna zaklada/fondacija).

#### **XXII. Nепrofitна организација**

**36. □ U vezi subjekta navedenog u odjeljku I. izjavljujem/potvrđujem sljedeće – neprofitna organizacija koja zadovoljava sljedeće zahtjeve:**

- osnovan je i djeluje u državi u kojoj je rezident isključivo u vjerske, hmenitarne/dobrotvorne, znanstvene, umjetničke, kulturne ili obrazovne svrhe;
- izuzet je od plaćanja poreza na dohodak u državi u kojoj je rezident;
- nema dioničara ni članova koji imaju vlasničke udjele ili korisničke interese u njegovu dohotku ili imovini;
- na temelju važećih propisa u državi u kojoj je rezident ili osnivačkim aktima nije dopuštena raspodjela dohotka ili imovine, ni primjena u korist privatnih osoba ili subjekata koji se ne bave humanitarnim radom, osim humanitarnih aktivnosti ili u obliku isplate razumne naknade za obavljenе usluge ili isplate po fer tržišnoj vrijednosti za imovinu koju je subjekt nabavio; i
- na temelju važećih propisa jurisdikcije rezidentnosti ili osnivačkih akata, nakon likvidacije ili prestanka subjekta sva njegova imovina prenosi se na stranu državu ili strani državni subjekt, kontrolirani subjekt strane države ili drugu organizaciju opisanu u odjeljku XXII ili vlasništvo prelazi na vladino tijelo jurisdikcije rezidentnosti ili neku njegovu političku podjedinicu.

#### **XIII. NFSS koja kotira na berzi ili povezana osoba NFSS-a koja kotira na berzi**

**Označite kvadratič 37a ili 37b, koji god se primjenjuje.**

**37a □ Izjavljujem/potvrđujem sljedeće:**

- subjekt identificiran u odjeljku I. je strana korporacija koja nije finansijska institucija; i
- dionicama ove korporacije se trguje na jednom ili više uređenih tržišta; uključujući ..... (imenujte jednu berz/burzu na kojoj se trguje)

**b □ Izjavljujem/potvrđujem sljedeće:**

- subjekt naveden u odjeljku I. je strana korporacija koja nije finansijska institucija;
- subjekt naveden u odjeljku I. je član iste proširene grupe povezanih osoba kao subjekt čijim se dionicama trguje na uređenom tržištu;
- naziv subjekta čijim se dionicama trguje na uređenom tržištu je .....; i
- naziv tržišta vrijednosnica na kojem se trguje je .....

#### **XIV. Izuzeti NFSS u "posjedu" SAD-a**

**38 □ Izjavljujem/potvrđujem sljedeće:**

- subjekt naveden u odjeljku I. je subjekt osnovan u "posjedu" SAD-a;
- subjekt naveden u odjeljku I. :
  - ne prima depozite u okviru redovnog bankarskog poslovanja ili slično,
  - ne drži, kao bitni dio poslovanja, finansijsku imovinu za račun drugih osoba, ili
  - nije osiguravajuće društvo (ili holding osiguravajućeg društva) koje izdaje ili je dužno vršiti plaćanja s obzirom na finansijski račun; i
  - svi vlasnici subjekta navedenog u odjeljku I. su *bona fide* rezidenti u "posjedu" u kojem je organiziran ili osnovan NFSS.

#### **XV. Aktivne NFSS (Active NFFE)**

**39 □ Izjavljujem/potvrđujem sljedeće:**

- subjekt naveden u odjeljku I. je strani subjekt koji nije finansijska institucija;
- manje od 50% bruto dohotka NFSS-a ostvarenog u prethodnoj kalendarskoj godini pasivni je dohodak; i
- manje od 50% imovine NFSS-a u prethodnoj kalendarskoj godini je imovina koja ostvaruje ili se drži radi ostvarivanja pasivnog dohotka (izračunat kao ponderirani prosjek postotka pasivne imovine mjereno na kvartalnoj osnovi) (vidi upute za definiranje pasivnog dohotka);

#### **XVI. Pasivne NFSS (Pasiv NFFE)**

**40a □ Izjavljujem/potvrđujem sljedeće:** subjekt naveden u odjeljku I. je strani subjekt koji nije finansijska institucija (različit od investicijskog subjekta organiziranog u "posjedu" SAD-a) i ne dokazuje svoje status kao NFSS (ili povezana osoba) kojim se trguje na uređenom tržištu, izuzeti NFSS u "posjedu" SAD-a, aktivni NFSS, NFSS koji ima obvezu izravnog izvješćivanja ili sponzorirani NFSS koji ima obvezu izvješćivanja.

**Označite kvadratič 40b ili 40c, koji god se primjenjuje.**

**b □ Izjavljujem/potvrđujem da subjekt naveden u odjeljku I. nema bitne vlasnike iz SAD-a, ili**

**c □ Izjavljujem/potvrđujem da je subjekt naveden u odjeljku I. dao ime, adresu, i TIN svakog bitnog vlasnika iz SAD-a NFSS-a navedenog u odjeljku XXX.**

**XXVII. Izuzete SFI unutar grupe povezanih osoba**

Izjavljujem/potvrđujem sljedeće u vezi subjekta navedenog u odjeljku I.:

- član je proširene grupe povezanih osoba;
- ne vodi finansijske račune (različite od računa vođenih za članove svoje proširene grupe povezanih osoba);
- ne vrši plaćanja koja podliježu porezu po odbitku prema niti jednoj osobi koja nije član njegove proširene grupe povezanih osoba koje nisu ograničene SFI-je ili ograničene podružnice;
- ne drži račun (osim depozitnog računa u državi u kojoj subjekt posluje za plaćanje troškova) niti prima plaćanja od poreznog platca/isplatitelja koji nije član njegove proširene grupe povezanih osoba; i
- nije saglasan izvještavati u skladu sa § 1.1471-4(d)(2)(ii)(C) ili na drugi način djelovati kao agent u svrhe poglavlja 4. u ime bilo koje finansijske institucije, uključujući člana njegove grupe povezanih osoba.

**XXVIII. Sponzorirani NFSS koji direktno izvještava**

**42.** Naziv subjekta koji sponzorira:

Izjavljujem/potvrđujem sljedeće u vezi subjekta navedenog u odjeljku I.: subjekt je NFSS koji direktno izvještava i koji je sponzoriran od strane subjekta navedenog u točki 42.

**XXIX. Izjava/Potvrda**

Izjavljujem pod krivičnom/kaznenom i materijalnom odgovornošću (*penalties of perjury*<sup>11</sup>) da sam proučio/proučila informaciju na ovom obrascu, te da su ove informacije istinite, tačne i potpune prema mojoj najboljem saznanju i uvjerenju. Nadalje izjavljujem pod krivičnom/kaznenom odgovornošću za lažno svjedočenje/krivokletstvo:

- subjekt naveden u tački 1 ovog obrasca je stvarni vlasnik dohotka na koji se odnosi ovaj obrazac, a koristi ovaj obrazac u svrhe potvrde statusa za svrhe poglavlja 4. ili je trgovac koji ovaj obrazac podnosi u svrhe odjeljka 6050W
- subjekt naveden pod tačkom 1. ovog obrasca nije osoba iz SAD-a,
- da prihod na koji se ovaj obrazac odnosi (a) nije stvarno povezan sa transakcijom ili poslom u SAD-u, (b) je stvarno povezan ali ne podliježe oporezivanju prema primjenjivom Ugovororu o izbjegavanju dvostrukog oporezivanja, (c) je partnerov udio u stvarno povezanim prihodu partnerstva, i
- da je u odnosu na brokerske transakcije ili transakcije razmjene (*barter exchange*) stvarni vlasnik izuzeta strana osoba kako je definirano u uputama.

Nadalje, dajem saglasnost da se ovaj obrazac može proslijediti bilo kojem poreznom platcu/isplatitelju koji kontroliše, prima ili skrbi za prihod čiji sam stvarni vlasnik ili bilo kojem poreznom platcu/isplatitelju koji može isplatiti ili izvršiti plaćanja prihoda čiji sam stvarni vlasnik.

**Saglasan sam da ču podnijeti novi obrazac unutar 30 dana ako bilo koja izjava na ovom obrascu postane netačna.**

**Ovdje potpisati** .....  
 Potpis opunomoćene fizičke osobe      Ime velikim slovima      Datum (MM-DD-GGGG)

Izjavljujem da sam opunomoćen za potpisivanje umjesto subjekta navedenog u točki 1. ovog obrasca.

**XXX. Bitni vlasnici iz SAD-a u pasivnom NFSS-u**

Kako je predviđeno odjeljkom XXVI, navedite ime, adresu i TIN svakog bitnog vlasnika iz SAD-a (NFSS-a). Molim vas pogledajte upute za definiciju bitnog vlasnika iz SAD-a.

Ime	Adresa	TIN

<sup>11</sup> Under penalties of perjury \_ kaznena odgovornost za krivokletstvo/lažno svjedočenje, prema engleskom pravu. U B&H pravnom sistemu/sustavu to prevodimo kao: materijalna i krivična/kaznena odgovornost.